

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



ROCZNICA POŚWIĘCENIA BAZYLIKI LATERAŃSKIEJ -
Dzień Solidarności z Kościołem Prześladowanym
THE DEDICATION OF THE LATERAN BASILICA
9 LISTOPADA/NOVEMBER 9, 2014

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor
Ks. Piotr Nowacki, SChr - Asystent/Assistant

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie
Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrzestnych,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym w
naszej Misji.



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm. W każdą trzecią
niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św. z udziałem
dzieci o godz. 12:45pm. Następną Msza św. 16 listopada.

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI POLSKI - 11 LISTOPADA

Po 123 latach zaborów Państwo Polskie odzyskało swą
niepodległość. Pamiętajmy w modlitwach o tych, którzy za
Polskę niepodległą oddali swoje życie, ale też i o tych, którzy
w trudzie budowali i budują jej niepodległy byt. W intencji
Ojczyzny i jej Rodaków, rozproszonych po całym świecie,
modlimy się szczególnie dzisiaj, w czasie Mszy św. o godz.
10:30am.

National Independence Day - on November 11th we
commemorate the anniversary of the restoration of a Polish
state - Second Polish Republic - in 1918 after 123 years
of partition by the Russian Empire, the Kingdom of Prussia
and the Habsburg Empire. Special Holy Mass at 10:30am
in Polish.



Święto Niepodległości Polski

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

PASTORAL CARE OF THE
SICK

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W listopadzie modlimy się za
zmarłych z wypominek.

ROSARY GROUP

In November we pray for All Souls



Bóg jest we wnętrzu swojego Kościoła.
The waters of the river gladden the city of God, the holy dwelling of the Most High!

Psalm 46

SOBOTA/SATURDAY - 8 LISTOPADA/NOVEMBER

5:30 PM W intencji zmarłych z wypominek

NIEDZIELA/SUNDAY - 9 LISTOPADA/NOVEMBER

9:00 AM For All Souls

10:30 PM Za zmarłych z wypominek

Za Ojczyznę

12:45 PM ++ Genia i Michał Polchowski oraz

Regina Draganowski - Wiktoria z rodziną

ŚRODA/WEDNESDAY - 12 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30 PM W intencji zmarłych z wypominek

PIĄTEK/FRIDAY - 14 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30 PM + Julian Groba

SOBOTA/SATURDAY - 15 LISTOPADA/NOVEMBER

5:30 PM ++ Maria i Zbigniew Tkaczyk

O Boże błóg. i szczęśliwe rozwiązanie dla Claudii - mama

NIEDZIELA/SUNDAY - 16 LISTOPAD/NOVEMBER

9:00 AM ++ Maria A. Humberto, Francisco Fagundes - C. Fagundes

10:30 PM + Henryk Kiliński - siostry z dziećmi

O Boże błóg. i szczęśliwe rozwiązanie dla Kamili oraz

o pomyślne egzaminy dla Maii - rodzice i babcia

12:45 PM ++ Jan i Bronisława Urban - syn J. Urban

ŚRODA/WEDNESDAY - 19 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 21 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30 PM O Boże błóg. i zdrowie dla Nicole - mama

+ Zygmunt Skarzyński - córka z rodziną

SOBOTA/SATURDAY - 22 LISTOPADA/NOVEMBER

5:30 PM W intencji służby liturgicznej

+ Kazimiera Teodorczyk w 5 r. śm.

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWSobota, 8 listopada

5:30 PM Aleksandra Kozak

Niedziela, 9 listopada

10:30 AM Alicja i Jacek Łukaszczyk

12:45 PM Anna Maj

Sobota, 15 listopada

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 16 listopada

10:30 AM Krzysztof Kozak, Maria Teodorczyk

12:45 PM Dzieci

LECTORS 9:00 AM MassSunday, November 9

9:00 AM Sheryl Walters, Melinda Alivio

Sunday, November 16

9:00 AM Ewa Kempanowski, Veness Alexander

**KOLEKTA/COLLECTION:****11/02 I kol./coll. \$2,634; II kol. coll. \$ 1,097**

On November 16, second collection will be taken for Catholic Campaign for Human Development for people suffering from poverty /16 listopada diecezjalna druga kolekta będzie zebrana na Katolicką Kampanię Pomocy Potrzebującym.

Bóg zapłać za każdą ofiarę. May God reward your generosity.**KAWIARENKA -**

Dziękujemy za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 11/02: Rodzinie Kozak, Dębowski, Jeznach, Szatkowski, Wierzbicki - Dochód \$670

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą, pytaniem można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy. Za zakupione produkty można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Błogosławie Pana, który dał mi rozsądek.

Czuwanie w oczekiwaniu na przyjście Pana jest zdolnością, której nie możemy zaniedbać.

Przypowieść ma w sobie wątek tragiczny – podążanie głupich panien, by zakupić oliwę. W greckiej wersji użyto w tym miejscu słowa: „agorasato”, które pochodzi od „agoradzo”, i oznacza nie tylko samo kupowanie, ale też przebywanie na rynku, wałęsanie się po nim lub, w sensie przenośnym, bycie wulgarnym, pospolitym, a nawet kimś, kto nie tyle ma lampę, co stoi pod latarnią! Wielka miłość do Boga łatwo może przeistoczyć się w wulgarną miłość z rynku, jeśli zabraknie czujności. Nie ma takiego szczytu miłości, z którego człowiek nie stoczyłby się na samo dno, a nie z każdego dna jest powrót. Trzeba czuwać nad swoim sercem.

„Wesoło błyszczą światła sprawiedliwych, a lampa niewiernych przyciąga” (Prz 13,9).

Niewierność polegająca na braku czuwania to efekt działania złego ducha, który ciągle ponagla człowieka do takiej aktywności, by nie było czasu na zastanowienie się, na rozmyślanie, na adorację Jezusa, na zatrzymanie się w biegu życia. Szatan posługuje się jedną z najsukuczniejszych metod odciążenia nas od sensu życia: nie masz czasu! Głupie panny pobiegły mimo tego, że było już ciemno i była noc. Mądre panny potrafiły zatrzymać się, poczekać na obecność Boga. Każdy z nas potrzebuje nie tylko wytchnienia, ale też wytchnienia w Bogu. Nadaktywność sprawia, że tracimy z lamp oczu najważniejsze światło: Boga. Wtedy pozostaje już tylko bieg w ciemności, ku grzechowi. Sidła szatana polegają między innymi na tym, by człowieka nieustannie zajmować czymkolwiek, byleby tylko ten nie miał czasu dla Jezusa. Faraon, widząc przebudzenie duchowe Izraela, nakazał: „Wyznaczycie zaś im tę samą ilość cegieł, jaką wyrabiali dotąd, nic im nie zmniejszając; ponieważ są leniwi, wołają przeto: Pójdźmy złożyć ofiarę naszemu Bogu. Praca tych ludzi musi się stać cięższa” (Wj 5,8).

Z takiej zasadki jest tylko jedno wyjście: nie pozwolić, by z naszych oczu znikł Bóg. Nawet gdyby się straciło na jakiś czas z oczu Pana, nie dać się skusić do pogoni świata, do pracoholizmu za wszelką cenę! Nie musimy się tak spieszyć, jak się spieszymy. Nie pali się! „Błogosławie Pana, który dał mi rozsądek, bo nawet nocami upomina mnie serce. Stawiam sobie zawsze Pana przed oczy, nie zachwieję się, bo On jest po mojej prawicy” (Ps 16,7-8). To jest ta czujność. Lepiej nie zdać egzaminu, niż zdać i nie znaleźć czasu na Biblię. Każdej nocy lepiej nie być przytulonym, byleby przytulić w swoim sercu Ducha Świętego. Nie przegapić spowiedzi, nie zapomnieć o Eucharystii, nie zaniedbać Boga, choćby się zaniedbało wszystko inne. Czytamy wyraźnie: „Starajcie się naprzód o królestwo Boga i o Jego sprawiedliwość, a to wszystko będzie wam dodane. Nie troszczcie się więc zbytnio o jutro, bo jutrzejszy dzień sam o siebie troszczyć się będzie. Dostyc ma dzień swojej biedy” (Mt 6,33-34).

Family love is an extension of God's love for the Church.

Today is the Feast of the Dedication of the Lateran Basilica in Rome. Several times throughout the year, we celebrate the dedication of this church or that church. The anniversary of the dedication of our own cathedral, the center and focus of unity in our own diocese, is on our liturgical calendar, as a feast day, and is celebrated each year. One might ask, "What is the big deal about a church in Rome?"

Very simply, the "big deal" is the fact that this church is the Cathedral of Rome, officially called "the Archbasilica of our Savior" or Saint John Lateran Basilica. Many mistakenly think of the Basilica of Saint Peter in Rome as the pope's cathedral, but that is not so. On either side of the main entrances to Saint John Lateran, plaques are inscribed: "The Mother and Head of all the Churches of the City and the World." This church, dating from the fourth century, is the seat of the bishop of Rome, currently Pope Francis.

In every diocese, the cathedral is the symbol of unity of the local Church gathered around its bishop – its defender – and through him their unity with the other churches that form the Catholic Church. The bishop of Rome has the ministry of the charity and unity of the entire Church. His cathedral, therefore, is a symbol of much more than the Church of Rome.

When we celebrate the anniversary of the cathedral that is the mother of all others founded through the ages, we celebrate the Lord, who founded his Church in order to gather together in unity, under the crozier of Peter and his successors, all the children of God, wherever they may live (cf. Days of the Lord: Liturgical Year, Volume 7).

Today's opening prayer puts it in perspective: "God our Father, from living stones, your chosen people, you built an eternal temple to your glory." We are the "living stones." We are "the chosen people." We are "the eternal temple" called to be Church. We are the ones who are called to have "zeal for (God's) house," as the Gospel put it. We are the ones who can fulfill our prophetic mission by evangelization.

Celebrate the Church today. Celebrate the domestic church, that church which is in your home. That is what we are really celebrating today. Although we all have many things to do today, take some time to enjoy each other. Spend time with each other. Grow in your relationship to other members of God's family. May God bless you and keep you today and always.



Modlitwa na Cmentarzach

Tradycyjnie zapraszamy wszystkich na modlitwę różańcową za zmarłych,

**Dzisiaj, 9 listopada o
3pm na cmentarzu
Santa Clara Mission
(460 Lincoln St. Santa Clara)**

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 11/9** - Różaniec na Cmentarzu
Santa Clara Mission o 3 PM
- 11/9** - Msza św. za Ojczyznę o 10:30AM -
Święto Niepodległości Polski
- 11/16** - Msza św. z udziałem dzieci
- 11/22** - Msza św. o 5:30pm w intencji
Służby Liturgicznej
- 11/23** - Uroczystość Chrystusa Króla
- 11/30** - Pierwsza niedziela Adwentu
Nie ma katechezy - Thanksgiving weekend
- 12/7** - Mikołaj dla dzieci organizowany
przez Polska Szkołę Sobotnią
- 12/14** - Wigilia Parafialna o 2:30PM
i Jasełka w wykonaniu dzieci
z Polskiej Szkoły
- nie ma katechezy w tym dniu
- 12/21** - Msza św. z udziałem dzieci
- 12/24** - Wigilia
- 12/25** - Boże Narodzenie
- 12/31** - Msza św. na zakończenie roku
o 7:00PM, zabawa Sylwestrowa o 8:00PM



UROCZYŚTOŚĆ CHRYSTUSA KRÓLA WSZECHŚWIATA

23 listopada, obchodzić będziemy Uroczystość Chrystusa Króla, która zamknie kończący się Rok Liturgiczny. Jest to również święto patronalne Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii Zagranicznej, zgromadzenia zakonnego, z którego to kapłani pracują w naszej Misji. To także uroczystość wszystkich związanych z posługą liturgiczną w Kościele. W związku z tym zapraszamy całą służbę liturgiczną na uroczystą Mszę św. połączoną z odnowieniem swoich przyrzeczeń **w sobotę, 22 listopada, o godz. 5:30 PM.**

Bezpośrednio po Mszy św. zapraszamy na mały poczęstunek do sali parafialnej.



PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO MIŁOSIĘDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu Bożego Miłosierdzia. Rodziny, osoby, które chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym. Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych Mszy świętych. Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej rodziny.

PEREGRINATION OF DIVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Divine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office when you would like to take home the picture.

- **Poszukuje pracownika z doświadczeniem w remontach kuchni i łazienek. Wymagane jest pozwolenie do pracy. Stawka uzależniona od posiadanych umiejętności. Proszę dzwonić pod nr 408-850-6477**
- **Mam pokój do wynajęcia we Fremont - proszę dzwonić na # tel. 510-792-2852 lub 925-548-0840**



Jacob Davis
Real Estate
"Real Estate Intelligence"

Liz Niwinski-Bryant
REALTOR® / Notary
CalBRE# 00922051

408.839.9335
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje tobie profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,
 - agresywny plan sprzedaży i kupna,
 - pełną analizę rynkową,
 - bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,
 - reklamę na wielu stronach internetowych,
 - codzienną listę nowych domów,
- BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**
Gwarantuję pełną satysfakcję i udostępniam liczne referencje.





Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski - Broker/Retirement Specialist
408.832.2294 grarud@aol.com
Cal BRE#01233596

www.YouAskGrace.com

Eric Rudawski - Agent
408.693.9389 Cal BRE#01912503
erudawski@InteroRealEstate.com

Getting ready to retire?

Right size your Home, Right size your Life
We have created a team of professionals who care and who will assist you in reaching your goals. Our Team includes:

- a real estate broker to sell your home and help find a new one
- a mortgage broker to handle the financing
- a tax specialist to address possible capital gains issues
- a financial planner to discuss retirement and insurance needs
- a social security specialist to advise on how and when to take advantage of it

Call or text us today at **408.832.2294**
you will be glad that you did!



Perigon Wealth Management, LLC®
San Francisco – Marin - Honolulu
www.perigonpartners.com



Retirement planning
Risk management
Investment management
Income tax planning
Employee benefits
Estate planning

Michal Skowronski, CFP®
email: skowronski@perigonpartners.com
phone: **415-430-4150**

mówię po Polsku




Zadowolenie klienta jest moim priorytetem.
Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży domu:
wyszukanie nieruchomości,
ustalenie rynkowej ceny domu,
negocjowanie warunków umowy,
przygotowanie dokumentów,
finalizacja transakcji
Gwarantuje konkurencyjne stawki.
Zadzwon po darmowa konsultacje juz dzis!
Beata Kuligowska-Agent #01932458
408-409-0983*beata@advcmail.com

BIURO PRAWNE
KANCELARIA PRAWNA
MAGDALENA LAW GROUP



Porady prawne i reprezentacja z zakresu prawa rodzinnego i imigracyjnego. 30 minut darmowej konsultacji telefonicznej.
Mówimy po polsku i po angielsku.
Family law and immigration attorney.
Free telephonic consultation (30min.)
We speak Polish and English.
MAGDALENA LAW GROUP
300 South First Street, Suite 347
San Jose, CA 95113
Tel.: (408) 201-4468
Email: magdalena@magdalenalg.com
www.magdalenalg.com



ROM SKIERSKI
SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW
„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić lub sprzedać twój dom „

Zadzwoń:
(408) 505 - 7300
BRE# 0123863
Keller Williams in Los Gatos
E-mail: rskierski@verizon.net

KALINKA
Fine Polish Food

5025 Almaden Expwy.
San Jose, (Near Hwy 85)
Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm
(408) 723-1861

Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa, Kasia's Pierogi, Śledzie w sosie śmietankowym firmy Crakowia, dzemy, buraki, syropy, powidła, miód, polski majonez kielecki, sosy Winiary w torebkach, cebulka marynowana, wyroby firmy „Solidarność”, lizaki, baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel, budyń, 6 typów suszonych grzybów z Polski, kremy do twarzy i rąk, karty urodzinowe i Bożonarodzeniowe po polsku, opłatki.